

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD
DE NORMALISATION**

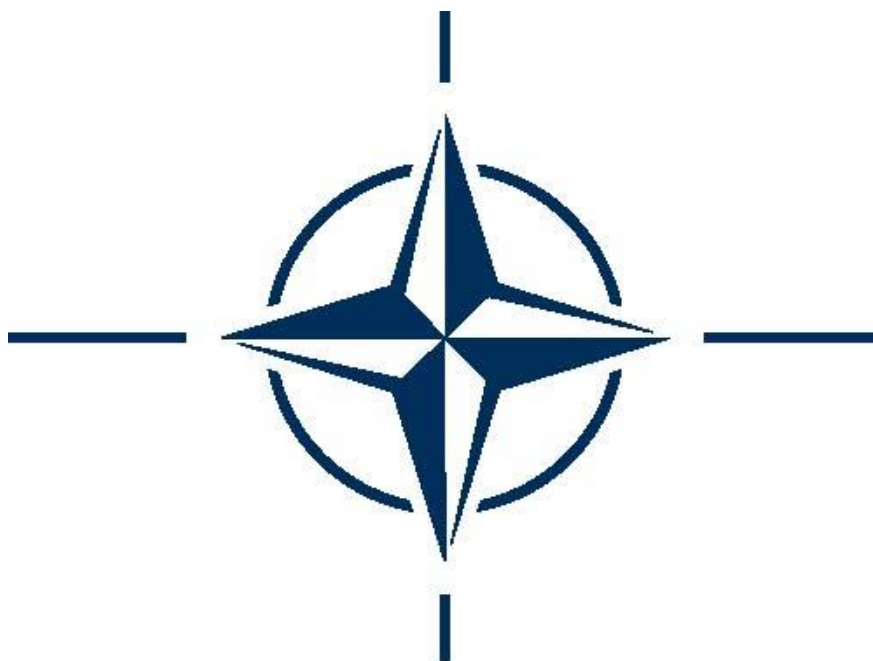
STANAG 6525

**MOUNTAIN WARFARE
EDUCATION AND TRAINING**

**FORMATION ET ENTRAÎNEMENT
À LA GUERRE EN MONTAGNE**

EDITION/ÉDITION 1

23 November/novembre 2020



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member and partner nations, or NATO commands and bodies.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION DE REPRODUCTION


Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

ADDITIONAL INFORMATION

None.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Aucune.


Dieter Schmaglowski
Deputy Director NSO
Branch Head P&C

Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 6525 Edition/Édition 1

MOUNTAIN WARFARE EDUCATION AND TRAINING

FORMATION ET ENTRAÎNEMENT À LA GUERRE EN MONTAGNE

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To be used as common basis for the education and training of formations, units, sub-units, and staffs in order to enhance interoperability during NATO-led multinational mountain operations.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Servir de base commune à la formation et à l'entraînement des formations, des unités, des sous-unités et des membres du personnel dans le but de renforcer l'interopérabilité lors d'opérations en montagne multinationales dirigées par l'OTAN.

To accomplish land or joint operations, where key terrain, decisive points or in some cases even centre of gravity are located in mountains, deployed troops have to be prepared in line with a set of standards, which ensure interoperability in combined joint operations.

Pour pouvoir exécuter des opérations terrestres ou interarmées là où le terrain, les points décisifs voire, dans certains cas, le centre de gravité sont situés en montagne, les troupes déployées doivent être préparées conformément à un ensemble de normes garantissant l'interopérabilité des opérations interarmées multinationales.

The primary military requirement is to train junior mountain troop personnel in MW tactics and a minimum level of mountaineering safety techniques, in order to operate in this challenging environment. The implementation of the suggested publication alongside existing national capabilities will increase interoperability in mountain warfare. This will enable national education and training institutions, including national evaluation teams, to follow prescribed procedures in order to improve the unit's readiness before being deployed on operations.

Le besoin militaire principal est d'entraîner les membres subalternes des troupes de montagne aux tactiques du combat en montagne et à un niveau minimum de techniques de sécurité en montagne pour qu'ils puissent opérer dans ce milieu difficile. La mise en application de la publication proposée parallèlement aux capacités nationales existantes augmentera l'interopérabilité dans le cadre du combat en montagne. Elle permettra aux instituts nationaux de formation et d'entraînement, y compris aux équipes d'évaluation nationales, de suivre les procédures prescrites dans le but d'améliorer l'état de préparation des unités avant leur déploiement en opérations.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

ATrainP-6, Edition A

NORME

ATrainP-6, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2605 – ALLIED LAND TACTICS – ATP-3.2.1

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2605 - TACTIQUE INTERALLIÉE APPLICABLE AUX FORCES TERRESTRES – ATP-3.2.1

STANAG 2437 - ALLIED JOINT DOCTRINE – AJP-01

STANAG 2437 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES – AJP-01

STANAG 2490 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR THE CONDUCT OF OPERATIONS – AJP-3	STANAG 2490 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES POUR LA CONDUITE DES OPÉRATIONS – AJP-3
STANAG 2288 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR LAND OPERATIONS – AJP-3.2	STANAG 2288 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DES OPÉRATIONS TERRESTRES – AJP-3.2
STANAG 3552 - SEARCH AND RESCUE MANUAL – ATP-10	STANAG 3552 - MANUEL DE RECHERCHE ET SAUVETAGE – ATP-10
STANAG 2999 - USE OF HELICOPTERS IN LAND OPERATIONS DOCTRINE – ATP-49	STANAG 2999 - DOCTRINE RELATIVE À L'EMPLOI DES HÉLICOPTÈRES DANS LES OPÉRATIONS TERRESTRES – ATP-49
STANAG 2394 - ALLIED TACTICAL DOCTRINE FOR MILITARY ENGINEERING – ATP-3.12.1	STANAG 2394 - DOCTRINE TACTIQUE ALLIÉE RELATIVE À L'ACTION DU GÉNIE MILITAIRE – ATP-3.12.1
STANAG 2484 - NATO FIRE SUPPORT DOCTRINE – AArtyP-5	STANAG 2484 - DOCTRINE OTAN DE L'APPUI-FEU – AArtyP-5
NATO <i>Term</i> – NATO Terminology Database	<i>Term</i> OTAN – Base de données terminologiques de l'OTAN
MC 0458/3 - NATO EDUCATION, TRAINING, EXERCISES AND EVALUATION (ETEE) POLICY	MC 0458/3 – DOCTRINE DE L'OTAN EN MATIÈRE DE FORMATION, D'ENTRAÎNEMENT, D'EXERCICES ET D'ÉVALUATION (ETEE)
Bi-STRATEGIC COMMAND DIRECTIVE (Bi-SCD) 075-002 - EDUCATION AND TRAINING DIRECTIVE (E&TD), dated September 2016	DIRECTIVE 075-002 DES DEUX COMMANDEMENTS STRATÉGIQUES (Bi-SCD 075-002) – EDUCATION AND TRAINING DIRECTIVE (E&TD), de septembre 2016
Bi-SCD 075-003 - COLLECTIVE TRAINING AND EXERCISE DIRECTIVE (CT&ED), dated December 2014	Bi-SCD 075-003 - COLLECTIVE TRAINING AND EXERCISE DIRECTIVE (CT&ED), de décembre 2014
Bi-SC CAPABILITY CODES AND CAPABILITY STATEMENTS (Jan 2016)	CODES DE CAPACITÉ ET DÉCLARATIONS DE CAPACITÉ DES DEUX COMMANDEMENTS STRATÉGIQUES (janvier 2016)

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG does not supersede any document.

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG specifies the agreement of member nations to implement a standard, in whole or in part, with or without reservation, in order to meet the interoperability requirement regarding NATO mountain warfare education and training.

This STANAG is implemented when nations have incorporated the procedures set down in this agreement into national orders or instructions.

The Implementation of the STANAG requires to compare and harmonize the contents of the national training and education system.

In individual training and education it has to be defined which national qualification equals the basic-, advanced- and expert-levels.

At the collective level the abilities/capabilities due to the training modules must be ensured in case a collective MW-element is requested in the force generation for a NATO-led mission or exercise.

In case the STANAG as a whole cannot be/will not be implemented then the reservations should be specified in the record of specific reservations.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

This STANAG is effective upon receipt.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG précise l'accord par lequel les pays membres s'engagent à mettre en application une norme, en tout ou en partie, avec ou sans réserve, afin de satisfaire à l'exigence d'interopérabilité au regard de la formation et de l'entraînement OTAN à la guerre en montagne.

Le présent STANAG est mis en application par les pays dès que ceux-ci ont incorporé les procédures qu'il établit dans leurs ordres ou instructions nationaux.

Pour que ce STANAG soit mis en application, il faut comparer et harmoniser le contenu des systèmes nationaux d'entraînement et de formation.

Sur le plan de l'entraînement individuel et de la formation, il faut définir quelle qualification nationale équivaut aux niveaux de base, avancé et spécialisé.

Sur le plan collectif, les aptitudes ou capacités découlant des modules d'instruction doivent être garanties pour le cas où un élément « guerre en montagne » collectif serait demandé dans le cadre de la génération de force pour une mission ou un exercice dirigé par l'OTAN ;

Au cas où le présent STANAG ne pourrait ou ne serait pas mis en application dans son intégralité, il conviendra d'indiquer les réserves correspondantes dans le répertoire des réserves particulières.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Le présent STANAG entre en vigueur dès réception.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

MILITARY COMMITTEE LAND STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION TERRE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCLSB)

LAND OPERATIONS WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL OPÉRATIONS TERRESTRES
(LOWG)

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**